



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
18 July 2014  
Russian  
Original: English

## Шестьдесят девятая сессия

Пункт 26(а) предварительной повестки дня\*

### Социальное развитие

## Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

### Доклад Генерального секретаря

#### *Резюме*

Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 68/135 Генеральной Ассамблеи. В нем содержится обзор дискуссий, состоявшихся в Комиссии социального развития на ее пятьдесят второй сессии с уделением особого внимания приоритетной теме «Содействие расширению прав и возможностей людей в целях достижения искоренения нищеты, социальной интеграции и полной занятости и достойной работы для всех». В докладе уделено внимание эффективной политике и стратегиям для применения подхода по расширению прав и возможностей в вопросах принятия политических решений, а именно подхода, направленного на создание благоприятных условий для людей, с тем чтобы они могли расширить свои права и возможности на основе всеобъемлющих стратегий с целью укрепления потенциала и возможностей отдельных людей и групп, обеспечить создание инклюзивных институтов и процессов управления, а также содействовать недискриминации. В нем также говорится о социальных потребностях Африки и наименее развитых стран, прогрессе, достигнутом в осуществлении программ, касающихся социальных групп и социальной интеграции, и средствах для укрепления социального измерения устойчивого развития. В заключение в докладе приводится свод рекомендаций для рассмотрения Генеральной Ассамблеей.

\* A/69/150.



## I. Введение

1. В своей резолюции 68/135 Генеральная Ассамблея подтвердила, что Комиссия социального развития несет основную ответственность за осуществление и обзор решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии доклад по этому вопросу.

2. В настоящем докладе содержится резюме дискуссий, состоявшихся на пятьдесят второй сессии Комиссии социального развития, которая проходила в феврале 2014 года, с уделением особого внимания приоритетной теме «Содействие расширению прав и возможностей людей в целях достижения искоренения нищеты, социальной интеграции, полной занятости и достойной работы для всех». В своей резолюции 2012/7 Экономический и Социальный Совет выбрал эту тему в качестве приоритетной темы обзора и цикла политики на 2013–2014 годы. Расширение прав и возможностей является динамическим процессом, который происходит в течение продолжительного срока времени и зависит от национальных и местных условий. Хотя расширение прав и возможностей людей является основополагающим элементом для достижения основных целей в области социального развития, искоренения нищеты, обеспечения полной и продуктивной занятости и социальной интеграции, установление таких целей также способствует его реализации.

3. В первой части доклада содержится обзор политики и стратегий для содействия расширению прав и возможностей людей. В нем также затрагиваются специальные потребности Африки и наименее развитых стран, а также освещается прогресс, достигнутый в осуществлении программ, касающихся социальных групп и социальной интеграции с упором на положение молодых людей, престарелых лиц, инвалидов, семей и коренных народов. Во второй части доклада основное внимание уделено социальному измерению устойчивого развития. В ней рассматриваются политика и стратегии, которые могут оказать влияние на социальные условия и факторы — или социальные стимулы, — которые содействуют формированию процессов перемен в социальных, экономических и экологических областях с целью достижения устойчивого развития. В заключение в докладе содержится свод рекомендаций для рассмотрения Генеральной Ассамблеей.

## II. Вопросы, находившиеся на рассмотрении Комиссии социального развития в ходе ее пятьдесят второй сессии

### A. Приоритетные темы: содействие расширению прав и возможностей людей в целях достижения искоренения нищеты, социальной интеграции и полной занятости и достойной работы для всех

4. Расширение прав и возможностей людей является долгосрочным процессом, направленным на обеспечение эффективного участия всех членов общества в процессах принятия решений, которые затрагивают их жизнь. Он связан с различными действиями и участниками в многочисленных областях. Прави-

тельства стран играют основополагающую роль в создании благоприятных условий, при которых отдельные люди и общины могут расширять свои права и возможности, с тем чтобы вырваться из тисков нищеты, найти продуктивную занятость и достойную работу и осуществить социальную интеграцию. После того как права и полномочия людей будут расширены, они могут стать агентами перемен и активными участниками поиска устойчивых решений для существующих и возникающих проблем. Иначе говоря, расширение прав и возможностей людей имеет важное значение не только как самоцель, но также и как средство для достижения инклюзивного, справедливого и устойчивого развития.

5. Все аспекты государственной политики в той или иной степени оказывают воздействие на расширение прав и возможностей людей, будь то результаты конкретно сформулированной политики или же непосредственное воздействие политических мер. Хотя и не существует какого-то единого или универсального набора политических и стратегических мер для содействия расширению прав и возможностей людей, правительства стран могут применять подходы, направленные на расширение прав и возможностей людей, при разработке и осуществлении политики, которая содействует эффективному участию всех членов общества. Такой подход следует осуществлять по двум направлениям: во-первых, стремиться к созданию равных возможностей и устранению барьеров для участия на основе всеобъемлющей и универсальной политики; а во-вторых, стремиться к охвату тех лиц, которые сталкиваются с самыми серьезными препятствиями на пути к искоренению нищеты и изоляции на основе целенаправленных мер. Эти два направления имеют взаимодополняющий характер и должны учитываться в рамках единой политики.

6. Политика и стратегия, которые делают упор на расширение прав и возможностей людей, путем расширения их возможностей и содействия расширению их участия на основе взаимодействия в рамках гражданского общества. Как таковой процесс расширения прав и возможностей может содействовать ускорению достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и оказать поддержку реализации повестки для в области развития на период после 2015 года на основе осуществления более инклюзивного, справедливого и устойчивого развития.

#### **1. Ключевые элементы основанного на расширении прав и возможностей подхода к политике**

7. Ключевыми элементами основанного на расширении прав и возможностей подхода являются: укрепление потенциала и возможностей отдельных людей и групп в плане их участия; оказание поддержки государственным учреждениям, которые имеют открытый интерактивный, подотчетный и транспарентный характер и содействуют искоренению дискриминации. Такой подход выходит за пределы деятельности, ориентированной на определенные социальные группы, ибо он также имеет своей целью содействие созданию инклюзивных институтов, которые могут сыграть роль в создании равноправных возможностей для всех.

8. Масштабы, в рамках которых отдельные лица могут расширять свои права и возможности, следует оценивать с точки зрения их потенциала в плане активного участия и внесения вклада во все сферы жизни: экономическую, соци-

альную и политическую. Такой потенциал можно усилить, во-первых и прежде всего, путем инвестирования в основные социальные службы и обеспечение социальной защиты. Здоровые и образованные люди скорее всего могут найти лучше оплачиваемую работу, что расширит их возможности в плане карьерного роста и более широкого участия в деятельности общества. Индивидуальный потенциал также можно усилить путем расширения доступа к финансовым услугам, трудоустройству и профессиональной подготовке, использованию информационных и коммуникационных технологий и управлению знаниями, а также подготовки по вопросам социальной мобилизации и формирования партнерских связей или союзов.

9. Более того, разработка и осуществление политики и стратегий в целях расширения прав и возможностей людей должна основываться на тщательном социальном анализе и оценке факторов, которые ведут к утрате прав и возможностей людей и их изоляции. Расширение баз данных требует своевременной и надежной информации о таких факторах, которые должны быть общедоступными и дезагрегированы по признакам пола, возраста и другим социально-экономическим и демографическим характеристикам, а также идентификации поддающихся измерению показателей для оценки прогресса в деле содействия расширению прав и возможностей отдельных людей и групп. Это также требует создания надежных функционирующих статистических систем.

10. Открытые и инклюзивные институты, транспарентность и отчетность, уважение прав человека и беспристрастная судебная система являются основополагающими предпосылками для внедрения подхода, направленного на расширение прав и возможностей. В частности, национальные и местные государственные институты должны реорганизовать свои внутренние структуры и механизмы, с тем чтобы они могли более эффективно содействовать участию гражданского общества, проведению консультаций и социального диалога, созданию партнерских связей с многочисленными заинтересованными сторонами и оказанию поддержки массовым организациям населения, которые отражают интересы изолированных или находящихся в невыгодном положении групп.

11. И последнее, недискриминация и создание равных возможностей для всех являются критически важными элементами расширения прав и возможностей. Дискриминация, применение стереотипов и социальная изоляция являются основными препятствиями для участия уязвимых и находящихся в невыгодном положении групп и отдельных лиц.

## **2. Политика по укреплению потенциала людей в плане их участия**

### **Инвестиции в социальные службы и социальную защиту**

12. Доступ к всеобъемлющему качественному образованию и основным услугам здравоохранения может создать возможности для уязвимых и находящихся в невыгодном положении лиц, которые позволят им выйти из состояния нищеты. Социальная защита обеспечивает гарантии поддержки минимального дохода и основные услуги, которые содействуют улучшению показателей в области медицинского обслуживания и образования среди бедных домашних хозяйств и дают семьям возможность ослабить стоящие перед ними опасности. Такие меры позволяют создать людской потенциал и могут стать трамплином для расширения прав и возможностей.

13. В прошлом десятилетии был достигнут значительный прогресс в улучшении показателей числа учеников в системе начального образования. Однако все еще сохраняются значительные пробелы с точки зрения отсева и окончания образования и качества получаемого учащимися образования. Более того, во многих странах доступ в средние и высшие учебные заведения по-прежнему является большой проблемой. Необходимо предпринять дополнительные усилия, с тем чтобы повысить качество образования и улучшить показатели отсева учащихся и окончания школы с помощью таких мер, как увеличение числа квалифицированных преподавателей; укрепление руководства школами, стандартизация учебных программ; сокращение прямых и косвенных расходов, связанных с образованием (например, стоимость учебников, школьной формы, завтраков и обедов и транспорта); предоставление финансовой поддержки или помощи в натуральной форме для уязвимых семей; улучшение безопасности в момент поездки учеников в школу и из нее; и обеспечение неформального и профессионально-технического образования и дистанционного образования по приемлемым ценам.

14. Гражданское образование имеет критически важное значение для расширения возможностей людей, поскольку оно позволяет расширить осознание гражданами своих прав и обязанностей и дает им возможность принимать обоснованные решения благодаря предоставлению ключевой информации о государственной политике и приоритетных задачах, включая бюджетные ассигнования и расходы. Гражданское образование можно осуществлять через посредство формального и неформального образования, а также в партнерстве с организациями гражданского общества.

15. Инвестиции в здравоохранение не только улучшают доступ к основным медицинским учреждениям, но также и сокращают будущие финансовые и людские издержки, как, например, недоедание, материнская и детская смертность, увеличение числа инфекционных и неинфекционных заболеваний и эндемических заболеваний, а также прогуливание или уход из школы или с рабочих мест по причине плохого здоровья. Такие инвестиции могут позволить людям вести более здоровую и продуктивную жизнь. Плохое здоровье в течение раннего детства негативно сказывается на возможностях получения образования, что сокращает шансы на получение достойной работы и соответственно возможности разорвать тиски нищеты на более позднем этапе жизни. Признавая важное значение основного медицинского обслуживания для инклюзивного и устойчивого развития, все большее число стран осуществляют реформы общего здравоохранения для достижения универсального охвата медицинским обеспечением<sup>1</sup>. Обмен знаниями об успешной политике и подходах должен поощряться, с тем чтобы оказать помощь правительствам, которые стремятся разработать универсальные системы медицинского обеспечения.

16. Социальная защита смягчает негативные последствия экономических и социальных потрясений и катастроф и дает гражданам возможность выйти из состояния нищеты благодаря предоставлению временной или долгосрочной

---

<sup>1</sup> См. заявление президента Всемирного банка на глобальной конференции по универсальному охвату медицинским страхованием в целях инклюзивного устойчивого роста, которая проходила в Токио в декабре 2013 года; можно ознакомиться на веб-сайте <http://www.worldbank.org/en/news/press-release/2013/12/06/political-leadership-universal-health-coverage-world-bank-japan>.

поддержке, а в некоторых случаях поддержанию их жизненного уровня. В некоторых странах социальная защита включает предоставление сопряженного с определенными условиями или льготное социальное обеспечение для целевых групп населения, что позволяет устранить коренные причины нищеты и изоляции. Реализация потенциальных выгод позволяет многим развивающимся странам создать или укрепить их системы или программы социальной защиты. Многие программы социальных трансфертов предусматривают конкретный компонент инвестирования в людской потенциал; такие программы связаны с необходимостью обязательного посещения школы и осуществления регулярных медицинских тестов или участия в профессиональном или специальном образовании. Успех таких систем в разрыве межпоколенческого цикла нищеты и поощрения прав и возможностей в значительной степени зависит от наличия качественных социальных услуг и их возможности реагирования на всевозрастающий спрос.

### **Улучшение доступа к достойной работе и другим продуктивным средствам**

17. Достойная работа не только генерирует доходы; она также создает возможность для социального взаимодействия и признания и служит в качестве источника достоинства. В силу этого достойная работа является ключевым средством для расширения прав и возможностей людей. Иметь работу не означает обязательно жить лучше. Фактически, большинство людей, которые живут в условиях нищеты, заняты в натуральном сельском хозяйстве или осуществляют низкоквалифицированную и низкооплачиваемую работу в плохих рабочих условиях. С целью поощрения расширения прав и возможностей людей на основе трудоустройства недостаточно создать большее количество рабочих мест; различные меры необходимы для того, чтобы улучшить доступ к достойной работе, в том числе: пересмотр и изменение трудовых законов и положений; пересмотр политики в отношении рынков труда, например, путем поддержки установления минимальной заработной платы, осуществления коллективных договоров или предоставления финансовых и налоговых стимулов для продуктивных инвестиций в мелкие предприятия и микропредприятия; улучшения согласования политики в области рынков труда с макроэкономической и социальной политикой; поощрения социального диалога; предоставления стимулов для лиц, действующих в неформальном секторе, с целью улучшения условий труда; и оказания поддержки организациям, основанным на членстве, как, например, кооперативы.

18. Другие продуктивные и материальные средства, как, например, земля, жилье и финансовые услуги, являются необходимыми для того, чтобы люди могли противостоять потрясениям, расширять свои возможности и выходить из состояния нищеты. В частности, существует необходимость в разработке политики по обеспечению надежного доступа к земле и связанным с ней ресурсам и обеспечению прав собственности, особенно для мелких фермеров и представителей коренных народов. Вовлечение в финансовую деятельность является еще одной важной стратегией для расширения прав и возможностей людей. Большинство людей, живущих в условиях нищеты, находятся за пределами досягаемости официального банковского сектора, и поэтому не имеют легкого и недорогого доступа к кредитам. Данные Всемирного банка свидетельствуют о том, что примерно 60 процентов взрослых людей в развивающихся странах, в том числе 77 процентов взрослых людей, живущих на менее 2 долл.

США в неделю, не имеют доступа к банковской системе<sup>2</sup>. Необходимо приложить дополнительные усилия для расширения доступа к более широкому кругу финансовых услуг, включая общинные сберегательные кассы, кредитование, микрострахование, сельское финансирование и мобильную банковскую деятельность, улучшение финансовой грамотности и управление более продуктивным использованием таких услуг. Кроме того, необходимо уделять больше внимания совершенствованию финансового управления и доступу к финансовым услугам, в том числе путем поощрения ответственной и устойчивой практики кредитования с использованием широкого круга лиц, предоставляющих финансовые услуги, как, например, коммерческие банки, финансовые кооперативы, микрофинансовые учреждения или общинные организации, с целью оказания поддержки продуктивного предпринимательства и формирования человеческого капитала.

### **Расширение доступа к информационно-коммуникационным технологиям**

19. Информационно-коммуникационные технологии считаются мощным инструментом расширения прав и возможностей людей, содействия участию, ликвидации нищеты и обеспечения ориентированного на нужды и интересы людей, открытого для всех и устойчивого развития. По данным Международного союза электросвязи, в конце 2014 года в мире будет насчитываться почти 3 миллиарда пользователей сети Интернет (две трети из них — в развивающихся странах) и почти 7 миллиардов абонентов сотовой связи (3,6 миллиарда из них — в Азиатско-Тихоокеанском регионе)<sup>3</sup>. В рамках многочисленных новаторских инициатив в области развития как национального, так и местного уровня успешно используются возможности информационно-коммуникационных технологий, в том числе в программах перевода денежных средств и системах наблюдения и раннего предупреждения в случае бедствий. Вместе с тем по-прежнему существует значительный цифровой разрыв, проявляющийся в различных формах, и сохраняется разница в показателях доступности и использования связи, например, между имущими и неимущими, сельскими и городскими районами и мужчинами и женщинами. Правительствам не только необходимо увеличить объем инвестиций на цели развития инфраструктуры информационно-коммуникационных технологий и подготовки кадров, но и обеспечить повсеместное внедрение информационно-коммуникационных технологий с широкополосным доступом в Интернет и разработать стратегии в области информационно-коммуникационных технологий, в рамках которых особое внимание уделялось бы потребностям конкретных групп населения (а именно: молодежи, пожилым людям, инвалидам, коренным народам, женщинам, людям, живущим в условиях нищеты, и трудящимся-мигрантам).

### **3. Создание репрезентативных государственных учреждений в целях содействия более широкому участию населения**

20. Степень эффективности осуществления стратегий по расширению прав и возможностей зависит от наличия репрезентативных и эффективных учреждений. Репрезентативные государственные учреждения придерживаются своих

<sup>2</sup> См. World Bank, Global Financial Inclusion (Global Findex) Database. Можно ознакомиться на веб-сайте <http://microdata.worldbank.org/index.php/catalog/global-findex> (по состоянию на 30 июня 2014 года).

<sup>3</sup> См. на [http://www.itu.int/net/pressoffice/press\\_releases/2014/23.aspx#.U5h9SPI5PQI](http://www.itu.int/net/pressoffice/press_releases/2014/23.aspx#.U5h9SPI5PQI).

ценностных ориентиров и обязательств, работают на благо всех людей независимо от их происхождения и содействуют их участию. Активное участие и вовлечение населения, в свою очередь, будут способствовать повышению легитимности учреждений и укреплению доверия, которые являются основополагающими элементами для создания сплоченного общества.

21. Участие населения имеет принципиально важное значение для расширения его прав и возможностей, чему есть ряд веских оснований. Через участие люди развивают свою гражданственность, поскольку приобретают знания по гражданским и политическим вопросам, начинают лучше осознавать свои права и обязанности и берут ответственность и контроль над улучшением условий собственной жизни в свои руки. Со временем люди приобретают уверенность в своих силах и навыки, которые побуждают их к дальнейшим действиям, что, в свою очередь, ведет к более масштабным и структурным преобразованиям. И наконец, участие населения способствует использованию новых концепций и новаторских идей и подходов при разработке стратегий и их осуществлению, а также формированию чувства сопричастности, признания, самоидентификации в обществе и достоинства<sup>4</sup>.

22. Культура широкого участия, однако, вряд ли сможет закрепиться при отсутствии репрезентативных и эффективных учреждений. Бюрократические препоны и косность существующих учреждений могут лишить рядовых граждан желания участвовать в соответствующих процессах. Также, когда активное участие не приносит своевременных и ощутимых результатов, люди могут потерять в процессе надежду, уверенность в себе и ресурсы, что в итоге может привести к разочарованию и, в конечном счете, к утрате ими своего влияния. Поэтому важно понимать, каким образом учреждения действуют и функционируют. Многие существующие учреждения могут не располагать надлежащими механизмами и потенциалом для привлечения населения к участию. Для содействия расширению прав и возможностей населения необходимо изменить институциональную культуру и надлежащим образом укрепить потенциал учреждений.

23. Можно было бы укрепить институциональный потенциал в таких областях, как обеспечение и поощрение широкого участия населения посредством, например, организации периодических консультаций, публичных слушаний, общих собраний и социального диалога; формирования объединений и налаживания партнерских связей; разработки стратегий на основе конкретных данных; обмена информацией и знаниями; и укрепления потенциала уязвимых групп и общин, с тем чтобы обеспечить их реальное участие. Помимо этого, важно обеспечить участие разных заинтересованных сторон и учреждений, представляющих различные сектора, в процессе поощрения всеохватных и устойчивых концепций, целей и процедур и в развитии их возможностей в плане наращивания социального капитала.

24. Усилия по мобилизации общественности, зачастую инициированные на уровне рядовых граждан, неоднократно приводили к изменению взглядов и

---

<sup>4</sup> См. заявление, подготовленное Джоном Гавентой для дискуссионного форума высокого уровня, посвященного содействию расширению возможностей населения в плане искоренения нищеты, обеспечения социальной интеграции, полной занятости и достойной работы для всех, на пятьдесят второй сессии Комиссии социального развития. См. на <http://www.un.org/esa/socdev/csocd/2014/JohnGaventa.pdf>.



способствовали формированию чувства ответственности у граждан. Следует отметить, что, как правило, более эффективным способом оказания помощи инициативам местного уровня является поддержание, укрепление и налаживание связей с существующими ассоциациями и общественными движениями, а не создание новых возможностей и механизмов для обеспечения участия. Современные технологии, например, широкополосные и мобильные технологии и социальные сети, могут помочь государственным учреждениям охватить гораздо более широкие слои населения.

25. И наконец, исключительно важную роль в обеспечении поддержки и участия различных заинтересованных сторон играют надежные механизмы институциональной транспарентности и подотчетности. Подотчетность может принимать различные формы, например, проявляться в готовности нести ответственность (т.е. в наличии права на ответ и обязательства его предоставить) и возможности обеспечить исполнение (способности обеспечить принятие мер и доступ к механизмам возмещения ущерба в тех случаях, когда система подотчетности не срабатывает). Механизмы подотчетности предусматривают наличие четких административных правил и процедур, нормативной базы, надзорных органов, процедур ревизии и других систем контроля, включая привлечение граждан, чтобы обеспечить быстрый отклик со стороны государственных учреждений, эффективное осуществление стратегий и наличие ресурсов для надлежащего предоставления качественных услуг.

26. Государственные учреждения несут ответственность за предоставление соответствующей информации, которая сказывается на жизни людей, например информации, касающейся государственной политики, планирования, составления бюджета и статистических данных. Такая информация должна, насколько это возможно, распространяться с помощью информационно-коммуникационных технологий, чтобы граждане получали ее своевременно и могли принимать обоснованные решения. Более широкое участие и вовлечение населения, в свою очередь, приведет к повышению уровня транспарентности и подотчетности учреждений. Чтобы гарантировать право на информацию, некоторые правительства приняли законы и постановления (например, в Индии это Закон о праве на информацию 2005 года) и создали необходимые механизмы для их осуществления. Расширение прав и возможностей населения путем обеспечения доступа к информации, в свою очередь, содействует работе механизмов контроля, через посредство которых институты отчитываются за свои действия.

#### **4. Ликвидация дискриминации и изоляции**

27. Еще одна цель, предусматриваемая стратегией расширения прав и возможностей, состоит в ликвидации препятствий для участия. Необходимо принять согласованные меры по борьбе с дискриминацией во всех ее формах, в том числе путем приведения национальных стратегий и законов в соответствие с международными нормами и стандартами в области прав человека, в том числе путем внесения поправок и/или ликвидации дискриминационных законов и практики в формальной и неформальной системах правосудия; обеспечения регистрации максимального числа актов гражданского состояния; повышения уровня правовой грамотности уязвимых и обездоленных групп населения и отдельных лиц и их осведомленности об их правах (а именно: о доступе к правосудию, кадастровым и финансовым услугам, о правах собственности и

правах наследования) и их обязанностях как граждан; принятия, помимо универсальных мер, адресных или специальных мер, например, введения системы квот для включения в процесс изолированных или находящихся в неблагоприятном положении групп; предоставления указаний и организации подготовки для поставщиков государственных услуг в целях эффективного решения проблемы дискриминации; и определения социальных норм, взглядов, моделей поведения и стереотипов, которые ведут к асимметрии в системе властных отношений и — как следствие — к дискриминации, а также путем активизации информационно-пропагандистской деятельности, направленной на их изменение.

28. Регистрация гражданства имеет особенно важное значение, поскольку является первым шагом на пути к ликвидации дискриминации и социальной изоляции. Должны быть созданы эффективные системы записи актов гражданского состояния для регистрации фактов возникновения правоспособности и обеспечения людям возможности отстаивать свои права. Следует принять все меры к тому, чтобы выявить и устранить барьеры, препятствующие регистрации актов гражданского состояния, в том числе посредством проведения информационных мероприятий и кампаний по регистрации.

## **В. Особые потребности Африки и наименее развитых стран**

### **1. Особые потребности Африки**

29. Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД) продолжает играть ключевую роль в определении приоритетов в области развития Африки и ее населения. Значительных успехов удалось добиться в содействии социальному развитию на континенте, повышении продуктивности сельского хозяйства и увеличении инвестиций в развитие инфраструктуры и энергетики. НЕПАД также продолжает играть ключевую роль в улучшении управления на континенте. В целом успехи во всех этих приоритетных областях НЕПАД поддерживают усилия Африки по обеспечению открытого для всех и способствующего изменениям процесса развития и содействуют обеспечению прочного мира. Заглядывая вперед, следует отметить, что эти усилия будут подкрепляться предлагаемой Африканским союзом Повесткой дня на период до 2063 года, цель которой состоит в том, чтобы определить ориентиры для преобразований на континенте на ближайшие 50 лет с упором на стимулирование экономического роста и содействие социальному развитию, расширение прав и возможностей граждан и внутриафриканскую интеграцию.

30. Хотя темпы экономического роста в Африке с 2012 года, когда они составляли 5,7 процента, снизились, согласно публикации «Мировое экономическое положение и перспективы, 2014 год», подготовленной Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата, темпы роста экономики континента, как ожидается, составят 4,2 процента в 2014 году и 5,1 процента в 2015 году. Это означает, что темпы роста в Африке по-прежнему почти в два раза превышают среднемировой показатель. К факторам, стимулирующим этот рост, относятся большой спрос на африканские товары, благоприятная макроэкономическая политика и увеличение объемов потребления и инвестиций. Вместе с тем многие африканские страны не смогли сделать так, чтобы этот рост отразился на всех слоях населения. По-прежнему существует гендерное

неравенство в сфере занятости и проблемы повсеместной безработицы, неполной занятости и низкого уровня заработной платы. Продолжает также расти неравенство внутри стран и между ними.

31. Некоторых успехов удалось добиться в деле сокращения масштабов нищеты. Доля людей в странах Африки к югу от Сахары, живущих на менее чем 1,25 долл. США в день, в 2010 году составила 48,5 процента, что ниже показателя 1990 года в 56,5 процента<sup>5</sup>. Для дальнейшего сокращения масштабов нищеты и обеспечения каждому возможности получать средства, обеспечивающие достойное существование, экономический рост в Африке должен сопровождаться созданием большого числа рабочих мест. Чтобы рост был справедливым, устойчивым и охватывал все слои населения, необходимо, например, добиться снижения темпов роста числа безработных и частично занятых образованных молодых людей, инвалидов и представителей других уязвимых групп населения и женщин. Чтобы развитие Африки было более устойчивым и охватывало все слои населения, помимо национальных усилий требуются международное сотрудничество и поддержка, в частности в плане уменьшения бремени задолженности Африки и операционных издержек, связанных с денежными переводами, и в плане сокращения потерь инвестиционного капитала и доходов из-за незаконных финансовых потоков.

32. Необходимо предпринимать более активные усилия для вовлечения населения, в частности молодежи и других уязвимых социальных групп, в широко-масштабную деятельность по обеспечению доходов и производительной занятости. По оценке Международной организации труда три из четырех трудящихся в африканских странах, расположенных к югу от Сахары, заняты нестабильными видами работы<sup>6</sup>. Для исправления такого положения необходимы устойчивые инвестиции в трудоемкие сектора в целях повышения производительности и развития сельскохозяйственного сектора, а также расширения масштабов индустриализации, развития торговли между африканскими странами и обеспечения стратегического участия в глобальных производственно-сбытовых цепочках в секторах производства и оказания услуг. Африканским странам также необходимо продолжать активизировать инвестиционную деятельность и осуществлять дальнейшие инвестиции в целях создания хорошо образованных и работоспособных трудовых ресурсов. В этой связи требуются инвестиции на цели совершенствования технических и профессиональных навыков и пожизненного обучения, укрепления систем образования на всех уровнях, достижения более высоких результатов в области охраны здоровья, особенно охраны здоровья матери и ребенка, и обеспечения основных услуг по социальной защите.

33. С тем чтобы удвоить предпринимаемые ими усилия, направленные на искоренение нищеты и голода и обеспечение того, чтобы искоренение нищеты по-прежнему являлось главным объектом внимания африканских стран, главы африканских государств объявили 2014 год Годом продовольственной и сельскохозяйственной безопасности в Африке в ознаменование десятой годовщины

<sup>5</sup> См. расчеты, сделанные с помощью онлайн-инструмента, разработанного Исследовательской группой по вопросам развития Всемирного банка для анализа данных по нищете: <http://iresearch.worldbank.org/PovcalNet/index.htm?1,0> (по состоянию на июнь 2014 года).

<sup>6</sup> International Labour Organization, *World of Work Report 2014: Developing with jobs* (Geneva, International Labour Office, 2014).

принятия Комплексной программы развития сельского хозяйства в Африке. Целью этой программы является преобразование сельского хозяйства стран континента путем использования возможностей всеохватного роста и устойчивого развития для обеспечения всеобщего процветания и улучшения условий жизни всех людей. Со времени принятия этой программы в стратегических программах действий на национальном, региональном, континентальном и глобальном уровнях по-прежнему подчеркивалась настоятельная необходимость осуществления инвестиций в развитие сельского хозяйства африканских стран. И что еще более важно, наблюдалось повышение показателей развития сельского хозяйства. За последнее десятилетие доля сельского хозяйства в показателе валового внутреннего продукта (ВВП) по сектору сельского хозяйства составляла в среднем порядка 4 процентов, т.е. превышала соответствующий показатель за предыдущие десятилетия.

34. Однако такие успехи не позволили добиться важного прорыва в работе по сокращению масштабов нищеты или решению проблемы отсутствия продовольственной безопасности на континенте. Многие страны, в частности страны Сахельского региона и страны Африканского Рога, все еще сталкиваются с серьезными проблемами обеспечения своих граждан продуктами питания. Фактически странам, расположенным к югу от Сахары, не удастся добиться достижения к 2015 году цели в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия и предусматривающей снижение наполовину числа людей, страдающих от голода. Несмотря на скромный прогресс в деле сокращения масштабов хронического недоедания за последние годы, в этом субрегионе по-прежнему отмечаются самые высокие показатели недоедания во всем мире<sup>7</sup>. По оценке Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций приблизительно 24,8 процента от общей численности населения стран Африки, расположенных к югу от Сахары (или 222,7 миллиона людей), в период 2011–2013 годов страдали от недоедания<sup>8</sup>. Кроме того, согласно прогнозам, абсолютная численность людей, находящихся в неблагоприятной продовольственной ситуации в субрегионе, возрастет с 357 миллионов человек в 2012 году до 411 миллионов человек в 2022 году<sup>9</sup>.

## 2. Особые потребности наименее развитых стран

35. Экономика наименее развитых стран несколько восстановилась после глобального экономического кризиса, и по состоянию на 2013 год совокупные темпы роста составили 5,6 процента. Хотя темпы роста возросли на 1,3 процента по сравнению с соответствующим показателем за предыдущий год, лишь 11 странам удалось достигнуть ежегодного совокупного показателя роста за период 2001–2010 годов, составляющего приблизительно 7 процентов, или превысить этот показатель. Широко распространенным явлением в этих

<sup>7</sup> Организация Объединенных Наций, *Доклад 2013 года о целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия* (Нью-Йорк, 2013 год).

<sup>8</sup> Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Международный фонд сельскохозяйственного развития и Всемирная продовольственная программа; *The State of Food Insecurity in the World 2013: multiple dimensions of food security* (Рим, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, 2013 год).

<sup>9</sup> Stacey Rosen and others, "International Food Security Assessment, 2012-22", Outlook No. GFA-23 (Washington, D.C., United States Department of Agriculture, Economic Research Service, July 2012).

странах является абсолютная нищета. По данным за период 2001–2010 годов, доля населения наименее развитых стран, прожиточный минимум которых составляет 1,25 долл. США, составляла 50,8 процента (см. A/69/95-E/2014/81, приложение, таблица 1). Прогресса в деле достижения целей искоренения нищеты и других целей в области развития удалось добиться в тех областях, в которых сохранялись высокие темпы роста. В этой связи важно поддерживать достигнутые к настоящему моменту темпы экономического роста и обеспечивать более производительную и достойную занятость, с тем чтобы содействовать достижению дальнейшего прогресса в деле развития человеческого потенциала и в области социального развития. Наименее развитые страны как отдельная группа стран сталкиваются с уникальными экономическими проблемами на многих направлениях. В частности, они чрезмерно уязвимы к потрясениям и нестабильности в странах с развитой экономикой и к изменению климата и стихийным бедствиям.

36. Если проанализировать социальные показатели, то можно убедиться в том, что достигнутый прогресс по-прежнему является неравномерным. Это отчасти объясняется тем, что наименее развитым странам потребуется более длительное время для решения проблем, с которыми они сталкиваются на пути к достижению глобальных целей в области развития, и они будут располагать меньшим объемом ресурсов по сравнению с другими группами стран. Одновременно с этим наблюдается быстрый рост численности населения наименее развитых стран, что ограничивает возможности использования земельных ресурсов, жилья и объектов инфраструктуры, необходимых для поддержки населения. Кроме того, возникает острая необходимость в создании всеобъемлющих и устойчивых систем социальной защиты для обеспечения основных товаров и услуг и формирования психологической устойчивости в течение всей жизни человека. Хотя наименее развитые страны разработали некоторые программы социального обеспечения и многие из них предпринимают усилия, направленные на расширение и укрепление организационной основы таких программ, большинство систем социального обеспечения применяются на специальной основе и не являются устойчивыми.

37. В области образования наблюдается рост показателей зачисления в учебные заведения и удается добиться важного прогресса в деле обеспечения гендерного равенства на уровне начального образования во многих наименее развитых странах. Однако, несмотря на важные достижения, которых удалось добиться в ряде стран, прогресс в деле увеличения процентной доли учащихся, закончивших начальную школу, был замедленным. Кроме того, возможности достижения прогресса в повышении показателей зачисления в учебные заведения сужаются на каждом более высоком уровне образования, включая профессиональное и техническое образование. Несмотря на успехи в деле расширения доступа к начальному, а также среднему образованию и повышению уровня грамотности молодежи, многие молодые люди по-прежнему не обладают соответствующими навыками работы и являются либо безработными, либо не могут найти достойную работу.

38. Хотя доля недоедающих людей в наименее развитых странах сократилась в последние годы, достигнутый успех был незначительным. В период 2011–2013 годов приблизительно 252 миллиона человек страдали от голода. Тем не менее пять стран, а именно Бангладеш, Непал, Нигер, Руанда и Эфиопия, смогли добиться сокращения масштабов голода в относительном и абсолютном вы-

ражении. Хотя во многих наименее развитых странах удалось добиться устойчивого прогресса в деле улучшения состояния здоровья матери и ребенка, лишь несколько из этих стран сумели добиться достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, заключающихся в сокращении на две трети случаев детской смертности и на три четверти — случаев материнской смертности. Число случаев заболеваемости малярией, несмотря на то, что оно является значительным, продолжает сокращаться. Также наблюдается некоторое снижение заболеваемости ВИЧ и удалось добиться большего прогресса в деле сокращения смертности по причине СПИДа.

### **С. Осуществление программ, касающихся социальных групп и социальной интеграции**

39. В числе лиц, живущих в нищете или постоянно подверженных нищете, которые не могут найти работу или заняты на не гарантирующей стабильной занятости работе и которые лишены возможности полноценно участвовать в жизни общества, по-прежнему непропорционально высокую долю составляют члены исторически уязвимых социальных групп. В дополнение к всеобъемлющим стратегиям, направленным на содействие социальному развитию, необходимо также принимать меры, ориентированные на конкретные социальные группы, в целях устранения тех неблагоприятных факторов, с которыми они сталкиваются, и содействия тем самым обеспечению для них равных возможностей. Неотъемлемым элементом деятельности по осуществлению решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития являются программы, ориентированные на конкретные социальные группы.

40. Члены благополучных семей с расширенными правами и возможностями, права человека которых соблюдаются, являются движущей силой в процессе развития. В 2014 году отмечается двадцатая годовщина Международного года семьи. В ходе подготовки к ее празднованию основное внимание уделяется вопросам нищеты, обеспечению баланса между трудовой деятельностью и выполнением семейных обязанностей, а также вопросам солидарности поколений. Подготовительная работа к празднованию годовщины проводится на национальном, региональном и международном уровнях, в частности неправительственными и общинными организациями. Исследования и региональные и международные обзоры, проводимые в рамках подготовительного процесса, свидетельствуют о важном вкладе стратегий, ориентированных на семью, в работу по сокращению масштабов нищеты, содействию достижению позитивных результатов в интересах детей, обеспечению более эффективного совмещения трудовой деятельности с выполнением семейных обязанностей и укреплению связей между поколениями. Ориентированный на семью подход в рамках разработки политики, содействующий всеобъемлющему решению проблем, с которыми сталкиваются различные поколения, может способствовать усилиям, направленным на обеспечение устойчивого развития.

41. Празднование двадцатой годовщины Международного года семьи позволяет осмыслить нынешнее состояние дел и приоритетные направления работы по формированию семейной политики. Ориентированные на семью стратегии осуществляются в основном в области здравоохранения, образования, жилья и обеспечения ухода; представители различных поколений уделяют им все более пристальное внимание. Политика правительств содействует оказанию под-

держки и обеспечению защиты уязвимых семей на основе принятия законодательных мер и создания систем социальной защиты с уделением особого внимания семьям с маленькими детьми и домашним хозяйствам, возглавляемым женщинами. В рамках ряда стратегий определены приоритетные направления деятельности, связанной с налаживанием партнерских отношений с организациями, в центре внимания которых находятся вопросы семьи, частным сектором и другими соответствующими участниками. Некоторые государства приняли национальные планы действий в интересах семьи, которые служат руководством в процессе разработки скоординированной политики в интересах семьи; некоторые государства также принимают меры по децентрализации оказываемых семьям услуг и программ, осуществляемых в интересах семьи, в частности программ по переводу денежных средств и обеспечению ухода за детьми. Однако в процессе разработки политики в интересах семьи по-прежнему возникают проблемы, обусловленные недостаточной исследовательской работой и отсутствием достоверных статистических данных. Для содействия разработке стратегии в интересах семьи в дополнение к работе по повышению качества данных и усовершенствованию применяемых показателей необходимо добиваться более полного учета семейной проблематики в процессе общего формирования политики, оценки рассчитанной на долгосрочную перспективу политики и разработки рассчитанного на многие годы жизни подхода с учетом вклада и потребностей всех поколений.

42. В настоящее время все более пристальное внимание уделяется необходимости поощрения и содействия осуществлению прав пожилых людей. На своей пятьдесят второй сессии Комиссия социального развития приняла проект резолюции, озаглавленный «Дальнейшее осуществление Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года», в котором впервые рассматривается проблема дискриминации по возрастному признаку. В резолюции дискриминация в отношении пожилых людей признается в качестве широко распространенного предвзятого отношения к пожилым людям, основывающегося на дискриминации по признаку возраста и приводящего к такой дискриминации. Параллельно с этим Совет по правам человека в мае 2014 года назначил нового независимого эксперта по вопросам осуществления всех прав человека пожилыми людьми. Независимому эксперту поручено работать в координации с Рабочей группой открытого состава по проблемам старения и другими органами и механизмами Организации Объединенных Наций и проводить оценку того влияния, которое осуществление Мадридского плана действий оказывает на реализацию прав человека.

43. В ходе четвертой сессии Рабочей группы открытого состава по проблемам старения, состоявшейся в августе 2013 года, государства-члены подчеркнули необходимость активизации усилий по осуществлению Мадридского международного плана действий по проблемам старения, принятого в 2002 году. Однако договоренности о подходах к осуществлению этого плана пока что не достигнуто. Несмотря на то что в Мадридском плане действий предусмотрено включение проблемы старения и вопросов, волнующих пожилых людей, в национальные и глобальные программы действий в качестве основополагающей отправной точки для его осуществления, прогресс в обеспечении такого включения является минимальным или вовсе отсутствует. Соответственно, проблемы старения по-прежнему решаются на фрагментарной основе. Это усугубляется тем, что подходы к решению проблем старения и пожилых людей в целом зна-

чительно различаются по странам и регионам, и они обусловлены, например, религиозными взглядами, моделью социального обеспечения или, во все большей мере, положением в области прав человека. Основанный на правах человека подход к проблемам старения может служить общей платформой для обсуждения и решения вопросов старения, и такой подход может способствовать расширению взглядов на проблему старения, которые зачастую являются ограниченными и стереотипными.

44. В последнее время молодые люди задают тон в глобальной повестке дня в области развития. Благодаря проходящим по всему миру акциям протеста и демонстрациям во главе с молодежью, молодые люди укрепляют свои позиции и настоятельно требуют установления более справедливого, равноправного и прогрессивного общества. Они призывают к тому, чтобы правительственные органы их стран больше прислушивались к их мнению, и к расширению возможностей в плане занятости и в экономической жизни. В то время как молодые мужчины и женщины во все большей мере становятся мощной движущей силой перемен, высокий уровень безработицы и неполной занятости молодежи во всем мире по-прежнему препятствует раскрытию их способностей и реализации их устремлений. В свете этих реалий настоятельно необходимо в полной мере обеспечить эффективное задействование потенциала молодых людей и их привлечение к определению судеб своих общин и стран. С учетом того, что половина мирового населения приходится на людей в возрасте до 25 лет, 1,2 миллиарда из которых составляют лица в возрасте от 15 до 24 лет, такое преобладание молодежи представляет собой уникальную возможность для использования способностей и навыков молодежи в целях обеспечения глобального и национального развития.

45. С учетом такого развития ситуации предпринимается ряд инициатив в целях расширения участия молодежи в работе Организации Объединенных Наций. В 2012 году в ответ на просьбы государств-членов об укреплении межучрежденческих механизмов в поддержку политики и программ в интересах молодежи Генеральный секретарь определил в качестве одной из приоритетных задач своей пятилетней программы действий работу с молодежью и в ее интересах. Непосредственным результатом этой инициативы стала разработка общесистемного плана действий Организации Объединенных Наций по вопросам молодежи. Общесистемный план действий по вопросам молодежи основан на Всемирной программе действий, касающейся молодежи, и представляет собой план, в котором определены основные приоритеты системы Организации Объединенных Наций в отношении развития молодежи и содержится стратегия укрепления сотрудничества между подразделениями системы Организации Объединенных Наций на глобальном, региональном и национальном уровнях. В Общесистемном плане действий по вопросам молодежи уделяется особое внимание таким тематическим областям, как занятость и предпринимательство, защита прав и роль гражданского общества, участие в политической жизни, здравоохранение и образование, включая всестороннее просвещение по вопросам сексуального поведения, и он был разработан в консультации с молодыми людьми со всех частей мира, которые будут и впредь участвовать в его осуществлении и контроле за его осуществлением. В первом ежегодном докладе об осуществлении этого плана действий содержится определение и оценка прогресса, пробелов и извлеченных уроков. Кроме того, в рамках своей программы действий Программа добровольцев Организации Объединенных Наций



совместно работала с широким кругом партнеров в целях разработки механизма молодых добровольцев Организации Объединенных Наций, и первый в истории Посланник Генерального секретаря по делам молодежи призывает к укреплению приверженности удовлетворению потребностей молодых людей в области развития и осуществлению их соответствующих прав, а также к обеспечению участия молодежи в работе Организации Объединенных Наций. С момента своего назначения в 2013 году Посланник уделяет повышенное внимание обеспечению более широкого участия молодежи на национальном, региональном и международном уровнях, а также осуществлению информационно-пропагандистской деятельности в интересах молодежи и с ее участием, укреплению партнерских отношений с участием многих заинтересованных сторон и согласованию молодежных программ в рамках Организации Объединенных Наций. Кроме того, Департамент по экономическим и социальным вопросам, действуя через свой Отдел по вопросам социальной политики и развития, предлагает усилия для дальнейшего изучения вопросов, касающихся участия молодежи. В этой связи Отдел организовал два совещания групп экспертов, на которых изучался вопрос участия молодежи в более широких обсуждениях, посвященных рассмотрению вопроса о том, как наилучшим образом обеспечить активное участие молодых людей в разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года.

46. 23 сентября 2013 года состоялось заседание высокого уровня, посвященное осуществлению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и других согласованных на международном уровне целей в области развития в интересах инвалидов, по теме «Путь вперед: охватывающая вопросы инвалидности повестка дня в области развития до 2015 года и на последующий период», к проведению которого призывала Генеральная Ассамблея в своей резолюции 66/124. В работе совещания и на этапе подготовки к нему участвовали многие заинтересованные стороны, особенно инвалиды и представляющие их организации. Признавая, что усилия по достижению Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в основном обошли стороной инвалидов, участники подчеркнули важность достижения согласованных на международном уровне целей в области развития в интересах инвалидов в целях обеспечения их полного и равноправного участия в жизни общества. Была также подчеркнута важная роль инвалидов, которые являются крупнейшей в мире группой меньшинств, как равноправных партнеров, имеющих важное значение для достижения цели искоренения нищеты и других целей в области устойчивого развития.

47. В итоговом документе заседания высокого уровня было рекомендовано принять меры к тому, чтобы в национальных стратегиях развития и соответствующих усилиях принимались во внимание проблемы инвалидов и предусматривались ориентированные на инвалидов мероприятия. В этом документе отмечается также, что объем, качество и доступность информации и статистических данных и показателей, касающихся инвалидности, по-прежнему не соответствует потребностям, несмотря на некоторое улучшение положения дел, и подчеркивается, что необходимо предпринимать более активные усилия в этой области в целях обеспечения четкой оценки положения инвалидов и отслеживания объема выгод, которые они получают от общего прогресса в достижении международных целей в области развития. Многие государства-члены предпринимают усилия по укреплению базы знаний об инвалидности, и в том числе

проводят обследования по вопросам инвалидности и используют при проведении переписей краткий набор вопросов, подготовленный Вашингтонской группой.

48. Обеспечение доступности, в качестве межсекторального вопроса, является как средством, так и целью развития на основе широкого участия. В этой связи в итоговом документе подчеркивается важность устранения каких бы то ни было препятствий для обеспечения того, чтобы инвалиды могли в максимально возможной степени раскрывать свой потенциал и достигать полного и равноправного участия в жизни общества. В этой связи в рамках празднования в 2013 году Международного дня инвалидов (3 декабря) Секретариат Организации Объединенных Наций торжественно открыл свой Центр доступа, с тем чтобы содействовать участию инвалидов в своей работе. В итоговом документе подчеркивается также важная роль международного сотрудничества и мобилизации ресурсов на устойчивой основе для обеспечения учета вопросов, связанных с инвалидностью, в процессе развития на всех уровнях.

49. Культурная самобытность, коллективные права и традиционные знания многих коренных народов во всем мире не пользуются признанием, и эти народы неизменно испытывают на себе социальную изоляцию, дискриминацию и нарушения прав человека. Специальной темой тринадцатой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов была следующая тема: «Принципы благого управления, соответствующие статьям 3–6 и 46 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов». С точки зрения коренных народов, благое управление имеет в своей основе право на самоопределение в политической, экономической, социальной и культурной областях, без которого все другие права человека не могут быть реализованы. Благое управление способствует обеспечению равноправия и осуществлению права коренных народов на всестороннее участие в принятии решений по вопросам, затрагивающим их самих и их общины, а также земли, территории и природные ресурсы, в том числе на основе признания присущих коренным народам форм самоуправления и автономии. Уделив особое внимание азиатскому региону, где проживают две трети коренного населения мира, Постоянный форум особо отметил хроническую маргинализацию коренных народов по причине отсутствия надлежащего образования и медико-санитарного обслуживания и посягательств на их традиционные средства к существованию, в том числе посредством их недобровольного переселения и лишения их земель и ресурсов. Женщины из числа представителей коренных народов особенно уязвимы к дискриминации, неэффективной охране сексуального и репродуктивного здоровья и гендерному насилию, в особенности в районах конфликта. Однако в этом регионе был достигнут также некоторый прогресс в отношении прав коренных народов и их благополучия за счет юридического признания статуса и культуры коренных народов в дополнение к признанию исконных земель и природных ресурсов.

50. В сентябре 2014 года Генеральная Ассамблея проведет пленарное заседание высокого уровня, известное как «Всемирная конференция по коренным народам», для обмена мнениями и передовым опытом по вопросам осуществления прав коренных народов, с уделением особого внимания достижению целей, поставленных в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов. По итогам этой Всемирной конференции планируется принять краткий итоговый документ, предусматривающий конкретные меры.

51. В целях полной реализации общества для всех необходимо активизировать усилия по созданию всеобъемлющей базы данных для эффективной социальной политики. Наличие более полных и качественных данных и статистических показателей с разбивкой по полу, возрасту, инвалидности и принадлежности к коренным народам является необходимым условием для разработки ответственной политики в целях поощрения устойчивого развития, а также для обеспечения точной оценки последствий такой политики для всех слоев населения. Достоверные данные и статистические показатели должны быть включены в рамочную программу развития на период после 2015 года в целях обеспечения того, чтобы развитие носило подлинно всеохватывающий и справедливый характер. Необходимо также продолжать и укреплять усилия в целях отражения и учета мнений, потребностей и проблем всех социальных групп, и в частности наиболее маргинализированных из них, в повестке дня на период после 2015 года.

### **III. Создание путей для достижения всеохватного и устойчивого развития**

52. После проведения в июне 2012 года Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию международное сообщество сосредоточило свое внимание на поиске путей эффективной и сбалансированной интеграции социальных, экономических и экологических аспектов устойчивого развития. По широко распространенному мнению, основу повестки дня развития на период после 2015 года будет составлять устойчивое развитие, при этом его главной целью будет искоренение нищеты, а вопросам охраны окружающей среды будет придаваться более важное значение. Однако на сегодняшний день экономическим и экологическим проблемам уделяется гораздо больше внимания, чем социальным.

53. Укрепление социального аспекта устойчивого развития требует уделения особого внимания социальным условиям и факторам, которые определяют процессы преобразований, направленные на достижение развития, устойчивого в социальном, экономическом и экологическом плане. Эти факторы можно назвать социальными факторами устойчивого развития. Четкое понимание существа этих факторов, способствующих достижению и закреплению результатов в процессе развития, позволит органам, определяющим политику, находить устойчивые решения для социальных, экономических и экологических проблем. Такое смещение акцента в сторону социального аспекта фактически расширяет рамки социальной политики, что необходимо для решения сложных проблем устойчивости, таких как проблемы, связанные с изменением климата, водной и продовольственной безопасностью, энергетикой, использованием земельных ресурсов и стихийными бедствиями, а также для поиска более эффективных, надежных и справедливых решений.

54. Социальные факторы включают три основных элемента: социальные структуры, институты и способность оказывать влияние. Эти элементы основываются на социальных нормах и ценностях. Социальные факторы играют важную роль в процессе перехода к устойчивым моделям развития. Социальные структуры и институты определяют предпочтения, поведение и возможности людей и включают формы социально-экономического расслоения (по при-

знакам классовой, этнической и гендерной принадлежности и местопроживания). Институты включают формальные и неформальные «правила игры», которые определяют поведение людей и организаций. Способность оказывать влияние представляет собой способность граждан и групп оказывать влияние на преобразования или реагировать на изменяющиеся условия и адаптироваться к ним, включая способность преодолевать трудности, находить новые пути решения проблем, организовываться и мобилизовать усилия в защиту своих интересов, своей идентичности и своих прав<sup>10</sup>. Социальные факторы могут либо способствовать устойчивому развитию, либо подрывать его в зависимости от поведения и норм, которые они поддерживают.

55. В связи с этим при разработке политики и стратегий всеохватного и устойчивого развития, направленных на преобразование его нынешней модели, особое внимание необходимо уделять структурным причинам или социальным факторам проблем развития. А это требует более широкого участия социальных партнеров в процессах принятия решений и содействия расширению прав и возможностей людей.

56. Социальная политика должна направлять социальные факторы на достижение социальной справедливости, а также на достижение экономического роста и охраны окружающей среды. Они могут влиять на осуществляемые преобразования, например, посредством укрепления человеческого капитала, сокращения неравенства и содействия продуктивному росту. Именно таким образом социальная политика может способствовать достижению более устойчивых результатов развития.

#### **Ключевые области политики**

57. На социальные факторы устойчивого развития могут оказывать свое воздействие ряд важных областей политики. Эти области включают стратегии, направленные на содействие макроэкономической политике, способствующей созданию рабочих мест; стратегии обеспечения всеобщей социальной защиты и перераспределения доходов; стратегии обеспечения равенства возможностей и однозначности конечных результатов; стратегии обеспечения социальной справедливости в процессе экологизации экономики; стратегии развития социальной и солидарной экономики; и стратегии, направленные на обеспечение участия и расширение прав и возможностей людей (см. E/CN.3/2014/8).

58. Уделение особого внимания лишь экономическому росту вряд ли позволит добиться всеохватного характера развития и вряд ли приведет к соответствующему расширению рынка труда и возможностей в плане получения достойной работы. Работа по найму или индивидуальная предпринимательская деятельность по-прежнему обеспечивают основной объем дохода для большинства населения планеты. В целях достижения социально ориентированного развития главной целью макроэкономической политики должно стать обеспечение полной и продуктивной занятости и достойной работы. Помимо стратегий, направленных на содействие осуществлению активной политики в отношении рынка труда, развития инфраструктуры, промышленной политики и общественных работ, большее внимание следует уделять решению проблемы рисков, связанных с неформальной и неустойчивой занятостью, а также рас-

<sup>10</sup> United Nations Research Institute for Social Development, “Social drivers of sustainable development”, Beyond 2015 Brief No. 4 (Geneva, 2013).

ширению занятости в экологических отраслях и инвестициям в создание «зеленых рабочих мест».

59. Для того, чтобы социальная политика способствовала преобразованиям, она не должна ограничиваться лишь оказанием помощи уязвимым группам населения, а должна выполнять множество функций, связанных со всеми этапами жизни человека, и включать меры по перераспределению доходов для решения проблемы неравенства. В частности, всеобщий доступ к социальной инфраструктуре, услугам и социальной помощи обеспечивает защиту в случае различных непредвиденных обстоятельств, начиная от оказания помощи в случае потери работы и кончая помощью в связи с инвалидностью и старостью. Всеобщий доступ к социальной помощи также стабилизирует совокупный спрос после экономических потрясений и укрепляет потенциал, необходимый для перехода к экологичной экономике. В ряде случаев экосоциальная политика может быть направлена на укрепление устойчивости деятельности по охране окружающей среды и эксплуатации природных ресурсов, например, посредством перевода денежных средств и программ обеспечения занятости, а также посредством новаторских стратегий мобилизации ресурсов<sup>11</sup>.

60. В контексте решения общей проблемы неравенства, которой в глобальной повестке дня в последнее время уделяется все большее внимание, необходимо оказывать содействие достижению равенства возможностей и однозначности результатов. Чаще всего основное внимание уделяется расширению возможностей, например, посредством обеспечения более широкого доступа к услугам системы здравоохранения или развития необходимых навыков, что, в свою очередь, оказывает свое положительное воздействие на качество жизни. Однако неоднозначность результатов прилагаемых усилий помогает также уяснить возможности, которые имеются у граждан, закрепляя тем самым то неравенство, которое передается из поколения в поколение, для ликвидации которого необходимо устранить структурные и дискриминационные факторы. Для устранения обоих видов неравенства необходима согласованная политика.

61. Для решения экологических проблем, таких, как изменение климата и деградация земель, необходим переход к экологичной и справедливой экономике. Определенные усилия, направленные на содействие развитию такой экономики, в частности посредством введения оплаты за экологические услуги или распределения экологических активов на рыночной основе, не всегда приводят к желаемым результатам, поскольку во многих случаях от этих усилий выигрывают те, кто находится в лучшем финансовом положении, в ущерб определенных социальных групп<sup>11</sup>. Таким образом, для содействия обеспечению устойчивого экономического развития и сохранения окружающей среды необходима комплексная социальная политика, направленная на развитие справедливой и экологичной экономики. В связи с этим более пристальное внимание следует уделять таким факторам, как институциональный потенциал, политическая воля и властные отношения, а также информированности и поведению людей. Помимо содействия созданию экологичной и достойной работы, социальная политика может, например, уменьшать уязвимость по отношению к изменениям состояния окружающей среды, способствовать переходу на экологичные модели производства и потребления, поощрять инвестиции в экосоци-

<sup>11</sup> United Nations Research Institute for Social Development, “Social dimensions of green economy”, Research and Policy Brief No. 12 (Geneva, 2012).

альные общественные работы и оказывать поддержку системам обеспечения средств существования для общин и управления природными ресурсами, созданным коренными народами, рыбаками, общинами, проживающими в лесах, и мелкими фермерами, многие из которых уже связаны с экологичной и справедливой экономикой<sup>12</sup>.

62. основополагающими социальными факторами всеохватного развития являются участие и расширение прав и возможностей. Граждане и группы населения, которые располагают соответствующими правами и возможностями, становятся движущими силами устойчивого развития. Участие предоставляет людям возможность выразить свое мнение и оказывать воздействие на процессы принятия решений. Стратегии, направленные на расширение прав и возможностей людей, рассматриваются в разделе II.A выше.

63. Социальная и солидарная экономика предоставляет важные средства для расширения прав и возможностей людей посредством вовлечения их в продуктивную деятельность и социальную организацию. В данном случае речь идет о формах производства и обмена товарами и услугами, которые используются предприятиями и организациями с кооперативными и ассоциативными связями и формами демократического управления, такими как кооперативы, ассоциации и общества взаимопомощи, которые в своей деятельности руководствуются социальными и экологическими целями, а также получением дохода, что способствует укреплению солидарности. Этот коллективный подход к экономической деятельности является одним из реальных средств достижения достойной работы, удовлетворения спроса, улучшения защиты окружающей среды и укрепления потенциала посредством навыков, организационной деятельности и возможностей, и все это в целом способствует развитию. Более того, социальная и солидарная экономика демонстрирует существенную устойчивость во время экономических спадов, что уменьшает уязвимость отдельных лиц и групп.

64. В рамках пункта повестки дня, касающегося новых проблем, на пятьдесят второй сессии Комиссии социального развития рассматривались социальные факторы, определяющие устойчивое развитие. Комиссия рассмотрела вопрос о необходимости изучения устойчивого развития с точки зрения социальных аспектов в контексте разработки и осуществления комплексной и всеохватной основы деятельности на период после 2015 года. Будущие повестки дня в области развития должны включать вопросы равенства и социальной справедливости. Для решения сложных задач, связанных с достижением устойчивого и справедливого будущего, необходимо изменение парадигмы, предусматривающее расширение сферы охвата социальной политики. А это потребует глубоких структурных изменений на национальном, региональном и международном уровнях и более широкого участия социальных партнеров в процессах принятия решений.

---

<sup>12</sup> См. [www.unrisd.org/social-drivers-note](http://www.unrisd.org/social-drivers-note).

## IV. Рекомендации

65. Стратегии и меры, направленные на сокращение масштабов нищеты, обеспечение достойной работы и достижение социальной интеграции, а также стратегии и меры, направленные на содействие расширению прав и возможностей людей, носят взаимоукрепляющий характер. Формирование политики, предусматривающей расширение прав и возможностей, требует как комплексных стратегий, так и подходов, ориентированных на конкретные группы. Добившись расширения своих прав и возможностей, граждане и целые общины становятся движущими силами преобразований, способствующих всеохватному и устойчивому развитию.

66. Для ускорения прогресса в деле осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и других его целей, а также для укрепления социального аспекта устойчивого развития Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает рассмотреть следующие рекомендации:

- **правительствам следует рассмотреть вопрос о принятии такого стратегического подхода, который будет расширять права и возможности граждан посредством инвестиций, в частности, в образование, развитие профессиональных навыков и здравоохранение; посредством повышения институциональной подотчетности и транспарентности и укрепления оперативного реагирования и способности оказывать содействие эффективному участию; а также посредством ликвидации дискриминации. Для этого правительствам следует:**
  - **вкладывать средства в обеспечение социальной защиты и основных социальных услуг и расширять доступ к достойной работе, информации и производственным ресурсам, таким как информационно-коммуникационные технологии, финансовые услуги, земельные ресурсы и собственность, в качестве одного из средств расширения прав и возможностей граждан;**
  - **отменить дискриминационные законы, стратегии и практики и устранить другие факторы, препятствующие участию граждан, в том числе посредством создания эффективных систем учета гражданского населения, содействия обеспечению равного доступа к правосудию и общественным услугам и равного доступа к средствам и возможностям;**
  - **совершенствовать механизмы институциональной транспарентности и подотчетности в целях получения поддержки со стороны различных заинтересованных сторон, а также укреплять институциональный потенциал в целях содействия широкому гражданскому участию посредством проведения периодических консультаций, общественных слушаний, собраний общественности и социального диалога;**
  - **укреплять потенциал по сбору, анализу и широкому распространению качественных, своевременных и достоверных данных, дезагрегированных, насколько это возможно, по признаку пола, возраста, проживания в сельских/городских районах, инвалидности, уровню**

дохода, расовой/этнической принадлежности и принадлежности к коренным народам, для содействия проведению социального анализа и оценки воздействия, а также для процессов формирования политики с участием всех слоев населения и контроля за ее осуществлением;

- укреплять согласованность политики и координацию деятельности в экономических, социальных и экологических аспектах устойчивого развития для достижения главных целей — ликвидации нищеты и расширения возможностей для получения достойной работы; а также уделять первоочередное внимание созданию рабочих мест и расширению социальной защиты в контексте формирования национальной политики.
-